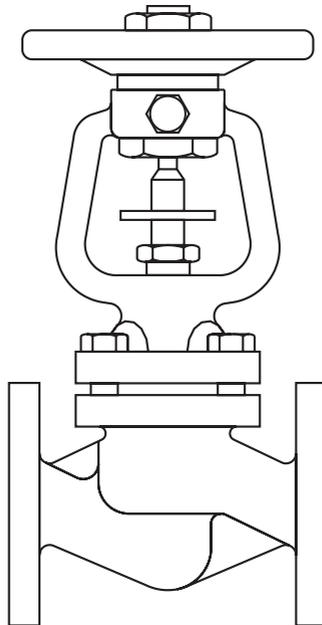


GAV 66AF-T

Válvulas de interrupción selladas con
fuelle de acero inoxidable

- 1 Información de seguridad
- 2 Información general del producto
- 3 Instalación
- 4 Puesta en marcha
- 5 Funcionamiento
- 6 Mantenimiento
- 7 Recambios



El funcionamiento seguro de estos productos sólo puede garantizarse si la instalación, puesta en marcha, uso y mantenimiento se realiza adecuadamente y por personal calificado (ver el punto 1.11) siguiendo las instrucciones de operación. También debe cumplirse con las instrucciones generales de instalación y seguridad de construcción de líneas y plantas, así como el uso apropiado de herramientas y equipo de seguridad.

Aplicaciones

Refiriéndose a las Instrucciones de Instalación y Mantenimiento, placa de características y Hoja Técnica, comprobar que el producto es apto para el uso/aplicación previsto.

Estos productos cumplen los requisitos de la Directiva de Equipos a Presión (PED) y llevan la marca  cuando lo precisan.

Los productos se encuentran dentro de las siguientes categorías de la Directiva de Equipos a Presión (PED):

| Producto | | Grupo 1 Gases | Grupo 2 Gases | Grupo 1 Líquidos | Grupo 2 Líquidos |
|-------------------|--------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| GAV 66AF-T (PN40) | DN15 - DN25 | BPI | BPI | BPI | BPI |
| | DN32 | 2 | BPI | BPI | BPI |
| | DN40 - DN50 | 2 | 1 | BPI | BPI |
| | DN65 - DN100 | 2 | 1 | 2 | BPI |

- i) Estos productos han sido diseñados específicamente para el uso solo con vapor, aire comprimido y agua/condensado que está en el Grupo 2 de la antedicha Directiva de Equipos a Presión.
- ii) Comprobar que el tipo de material, presión, temperatura y valores máximos y mínimos sean los adecuados. Si los valores de los límites máximos del producto son inferiores a los del sistema en el que está montado, o si el funcionamiento defectuoso del producto pudiera producir una situación peligrosa de exceso de presión o de temperatura, asegure de que dispone de un dispositivo de seguridad en el sistema para evitar tales situaciones de exceso.
- iii) Existen productos que se suministran con la intención del usuario final (o su agente) pueda modificar la configuración de la brida de la suministrada. Es responsabilidad de quien lleve a cabo la modificación hacerlo conforme a las normas de bridas reconocidas internacionalmente y debe asegurar que el rango de diseño y funcionamiento del producto no se vean comprometidos. Gestra no se hace responsable de las modificaciones no aprobadas o de la responsabilidad consecuente que resulta de no observar estos requisitos.
- iv) Determine si la instalación está bien situada y si la dirección de flujo es correcta.
- v) Los productos Gestra no están diseñados para resistir tensiones externas que pueden ser inducidas por el sistema en el que están montados. Es responsabilidad del instalador considerar estas tensiones y tomar las precauciones adecuadas para minimizarlas.
- vi) Retirar todas las tapas de las conexiones antes de instalar y la película de plástico de protección de las placas de características antes de instalar en aplicaciones de vapor o de alta temperatura.

Nota:

(BPI) Buenas prácticas de ingeniería son principios y prácticas de ingeniería generalmente aceptados.

1.2 Acceso

Antes de realizar cualquier trabajo en este equipo, asegure de que tiene buena accesibilidad y si fuese necesario una plataforma segura. Preparar equipo de elevación adecuado si se precisa.

1.3 Iluminación

Asegure de que tiene la iluminación adecuada, especialmente cuando el trabajo sea minucioso o complicado.

1.4 Gases y líquidos peligrosos en las tuberías

Considerar que hay o que ha podido haber en las tuberías. Considerar: materiales inflamables, sustancias perjudiciales a la salud o riesgo de explosión.

1.5 Condiciones medioambientales peligrosas

Considerar áreas de riesgo de explosiones, falta de oxígeno (por ej. tanques o pozos), gases peligrosos, temperaturas extremas, superficies calientes, riesgos de incendio (por ej. mientras suelda), ruido excesivo o maquinaria trabajando.

1.6 El sistema

Considerar que efecto puede tener sobre el sistema completo el trabajo que debe realizar. ¿Puede afectar la seguridad de alguna parte del sistema o a trabajadores, la acción que vaya a realizar (por ej. cerrar una válvula de interrupción, aislar eléctricamente)?

Los peligros pueden incluir aislar orificios de venteo o dispositivos de protección, también la anulación de controles o alarmas. Cerrar y abrir lentamente las válvulas de interrupción.

1.7 Sistemas de presión

Antes de intentar cualquier trabajo de mantenimiento, se debe tener en cuenta lo que hay o haya podido haber en las tuberías.

Antes de intentar mantener el producto, aislar la presión y dejar que se normalice a la presión atmosférica. No asumir que el sistema está despresurizado aunque el manómetro de presión indique cero.

1.8 Temperatura

Dejar que se normalice la temperatura después de aislar para evitar quemaduras y considere si necesitará indumentaria de protección (incluyendo gafas protectoras).

1.9 Herramientas y consumibles

Usar siempre las herramientas correctas, los procedimientos de seguridad y el equipo de protección adecuado. Utilizar siempre recambios originales Gestra.

| | |
|---|-------------|
| Indumentaria de protección | 1.10 |
| Considere si necesitará indumentaria de protección para proteger de los riesgos de, por ejemplo, productos químicos, altas/bajas temperaturas, ruido, caída de objetos, daños a ojos/cara. | |
| Permisos de trabajo | 1.11 |
| Todos los trabajos han de ser realizados o supervisados por personal competente. | |
| El personal de instalación y los operarios deberán tener conocimiento del uso correcto del producto según las Instrucciones de Instalación y Mantenimiento. | |
| Donde se requiera, deberán estar en posesión de un permiso para realizar el trabajo. Donde no exista un sistema similar, se recomienda que una persona responsable sepa en todo momento los trabajos que se están realizando y, donde sea necesario, nombre una persona como responsable de seguridad. | |
| Si fuese necesario, enviar notas de seguridad. | |
| Manipulación | 1.12 |
| La manipulación de productos grandes y/o pesados puede presentar riesgos de lesiones. Alzar, empujar, tirar, transportar o apoyar una carga manualmente puede causar lesiones, especialmente en la espalda. Deberá evaluar los riesgos que comporta la tarea, al individuo, la carga y el ambiente de trabajo y usar el método del manejo apropiado dependiendo de las circunstancias del trabajo a realizar. | |
| Riesgos residuales | 1.13 |
| Durante el uso normal la superficie del producto puede estar muy caliente. Si se usa con las condiciones operativas máximas, la temperatura de la superficie de algunos productos puede alcanzar temperaturas de 400 °C (752 °F). | |
| Este producto no tiene autodrenaje. Tenga cuidado al desmantelar o retirar el producto de una instalación (ver la sección 6 'Mantenimiento'). | |
| Heladas | 1.14 |
| Deben hacerse las previsiones necesarias para proteger los productos que no tienen autodrenaje de los daños producidos por heladas en ambientes donde pueden estar expuestos a temperaturas por debajo de cero. | |
| Información de seguridad específica del producto | 1.15 |
| Consulte las secciones correspondientes para ver detalles específicos relacionados con estos productos. | |
| Advertencia | 1.16 |
| Las juntas del cuerpo/cabezal contienen un aro de refuerzo de acero inoxidable que puede causar daños si no se manipulan/eliminan correctamente. | |
| Se debe tener cuidado al girar el volante para evitar cualquier posible lesión en las manos por el tornillo de bloqueo. | |
| Elevación | 1.17 |
| Aunque el cabezal y la rueda soportan el peso de la válvula, se recomienda que las eslingas de elevación se coloquen alrededor de la parte trasera de las bridas de tubería en el cuerpo principal. | |

1.18 Válvulas de interrupción

Pregúntese si cerrar una válvula de aislamiento pondrá en riesgo cualquier otra parte del sistema o el personal. Algunos peligros que podrían producirse son el aislamiento de las ranuras y de los dispositivos protectores o alarmas. Cerrar y abrir lentamente las válvulas de interrupción para evitar choques en el sistema.

1.19 Eliminación

Al menos que las Instrucciones de Instalación y Mantenimiento indiquen lo contrario este producto es reciclable y no es perjudicial con el medio ambiente si se elimina con las precauciones adecuadas.

1.20 Devolución de productos

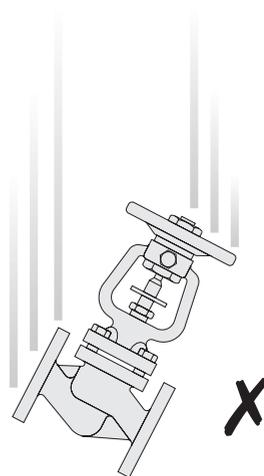
Se recuerda que, de acuerdo con la legislación de Comunidad Europea sobre la salud, seguridad e higiene, el cliente o almacenista que retorne productos para su reparación o control, debe proporcionar la necesaria información sobre los peligros y las precauciones que hay que tomar debido a los residuos de productos contaminantes o daños mecánicos que puedan representar un riesgo para la salud o seguridad medio ambiental. Esta información ha de presentarse por escrito incluyendo la documentación de seguridad e higiene de cualquier sustancia clasificada como peligrosa.

1.21 Trabajar con seguridad con productos de hierro fundido en sistemas de vapor

En los sistemas de vapor y condensado es bastante común encontrarse con productos de hierro fundido. Si se instalan correctamente usando buenas prácticas de ingeniería de vapor, son perfectamente seguros. Sin embargo, debido a sus propiedades mecánicas, son menos tolerantes en comparación con otros materiales como fundición nodular o acero al carbono. A continuación mostramos las buenas prácticas de ingeniería necesarias para evitar golpes de ariete y garantizar condiciones de trabajo seguras en un sistema de vapor.

Manipulación segura:

El hierro fundido es un material frágil. No se debe utilizar producto que haya caído desde una altura hasta que el fabricante lo haya inspeccionado totalmente y le realice una prueba hidráulica.



Descripción general

Existe una gama de válvulas de interrupción selladas de fuelle con conexiones de bridas PN40 para usar en sistemas de vapor, gas, líquido, condensado y agua.

La GAV 66AF-T es una válvula de interrupción sellada con fuelle totalmente de acero inoxidable.

De serie, la válvula está disponible con resortes de dos capas, cono de regulación, dispositivo de bloqueo, boquilla de engrase y conector para limitador de carrera.

Normativas

Este producto cumple los requisitos de la Directiva de Equipos a Presión (PED) y lleva la marca **CE** cuando lo precisa.

Certificado

Estos productos están disponibles con certificado N 10204 3.1.B.

Nota: Los certificados e inspecciones deben solicitarse con el pedido.

Nota: Para más información, consulte la hoja de información técnica GAV 6 (TI-S22-03-EN-ISS1 CMGT).

2.1

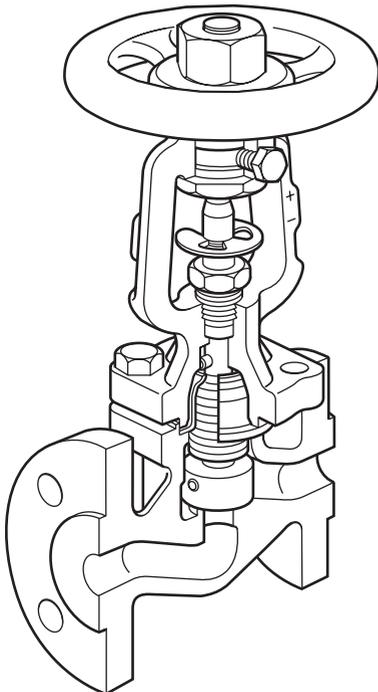


Fig. 1 Válvula de interrupción sellada de fuelle

Limitador de carrera para versiones de control

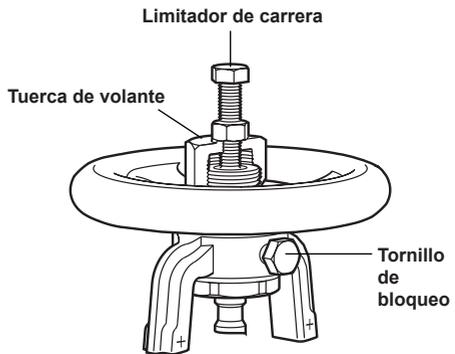


Fig. 2

La tuerca del volante en la GAV66AF-T tiene un orificio roscado para montar un limitador de carrera. Se requerirán los siguientes tornillos y tuercas estándar:

| Tamaño | Tornillo hexagonal |
|-------------|--------------------|
| DN15 - DN80 | M8 x 50 mm |
| DN100 | M12 x 75 mm |

Tamaños y conexiones de tubería

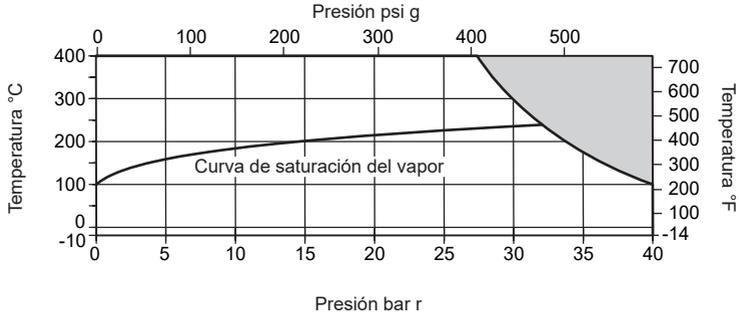
DN15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80 y 100

Bridas EN 1092 PN40

Cara a cara EN 558

2.2

2.3 Rango de operación



El producto **no debe** utilizarse en esta zona.

| | | | |
|--|---|--|--|
| Condiciones de diseño del cuerpo | | PN40 | |
| PMA | Presión máxima permisible | 40 bar r a 100 °C (580,2 psi r a 212 °F) | |
| TMA | Temperatura máxima permisible | 400 °C a 27,4 bar r (752 °F a 397,4 psi g) | |
| Temperatura mínima permisible | | -10 °C | (14 °F) |
| PMO | Presión máxima de trabajo para uso con vapor saturado | Asiento metálico | 32,2 bar r a 240 °C (467 psi r a 464 °F) |
| | | Asiento blando | 27,0 bar r a 230 °C (391,6 psi r a 446 °F) |
| TMO | Temperatura máxima de trabajo | Asiento metálico | 400 °C a 27,4 bar r (752 °F a 397,4 psi g) |
| | | Asiento blando | 230 °C a 27,0 bar r (446 °F a 391,6 psi g) |
| Temperatura mínima de trabajo | | -10 °C | (14 °F) |
| | | Función conexión/desconexión | Limitada a la PMO |
| ΔPMX | Máxima presión diferencial | Función de control | |
| | | | |
| | | DN15 - DN80 | 2 bar (29,0 psi) |
| | | DN100 | 1,5 bar (21,75 psi) |
| Diseñado para una presión máxima de prueba hidráulica en frío máxima de: | | 60 bar r | (870 psi g) |
| PTMX | Presión de prueba máxima | 60 bar r | (870 psi g) |

Nota: Antes de instalar, leer la 'Información de seguridad' en la Sección 1.

Refiriéndose a las Instrucciones de Instalación y Mantenimiento, placa de características y Hoja Técnica, compruebe que el producto es el adecuado para las condiciones de servicio existentes:

Compruebe los materiales, valores máximos de presión y temperatura. Si el límite operativo máximo del producto es inferior al del sistema en el que se va a instalar, asegure que se incluye un dispositivo de seguridad en el sistema para evitar una sobrepresión.

3.1

Retire las tapas de protección de todas las conexiones.

3.2

Instalar la válvula con la dirección del caudal dada por la flecha del cuerpo. La posición preferida es con el vástago en vertical. La válvula se puede instalar en plano horizontal o vertical (ver figura 3, pág. 12).

3.3

Cuando se instala en un sistema de vapor, deberá montarse un purgador inmediatamente aguas arriba de la válvula de interrupción. De esta manera se asegura el drenaje de la tubería cuando la válvula está cerrada, evitando los daños por los golpes de ariete. El purgador deberá ser del tipo de boya cerrada o termodinámico. Es esencial drenar correctamente todas las tuberías aguas arriba.

3.4

Abrir lentamente las válvulas para evitar posibles golpes de ariete.

3.5

Nota: se recomienda que cuando se realizan trabajos aguas abajo de la válvula de interrupción, se utilice doble aislamiento (bloqueo y sangrado). Además cuando una válvula está instalada como la última interrupción en una línea, como medida de seguridad, debería montarse una brida ciega o una chapa de cierre en la brida de salida de la válvula.

3.6

Puesta en marcha 4

Después de la instalación o mantenimiento asegurar que el sistema funciona correctamente. Llevar a cabo todas las pruebas en alarmas y dispositivos de seguridad.

5 Funcionamiento

5.1 Las válvulas de interrupción selladas de fuelle juegan un papel importante en el ahorro de energía eliminando fugas por el vástago.

5.2 La válvula se acciona manualmente por medio de un volante. Asegurarse de que el movimiento se hace en la dirección correcta.

Para abrir la válvula totalmente, se recomienda girar el volante hasta que el vástago se eleve a la posición máxima, indicado por el (+) en el cabezal, después girar el volante $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido de las agujas del reloj para evitar que se clave abierta. Así se evitará el intentar forzar la apertura de una válvula que está completamente abierta, que puede causar daños al vástago, fuelle u otros componentes. Las válvulas GAV de Gestra tienen un indicador de carrera en el vástago que deberá estar alineado con las marcas (+) o (-) en el yugo del cabezal. (+ = totalmente abierta/ - = totalmente cerrada).

5.3 Si se usa una llave para abrir o cerrar la válvula, no ejercer una fuerza excesiva.

5.4 Las válvulas GAV 66AF-T tienen un cono de regulación para permitir el control del cierre al abrir la válvula. El número de vueltas de apertura afectará el caudal que atraviesa la válvula.

Una vez se consigue el caudal deseado, apretar el tornillo de bloqueo y el limitador de carrera (ver Fig. 4). De esta manera se minimiza cualquier vibración. La tabla de la página siguiente nos muestra el efecto de apertura de la válvula según su tamaño.

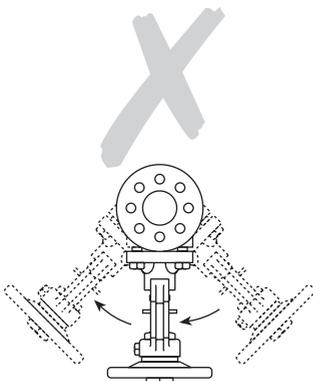
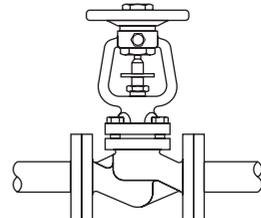
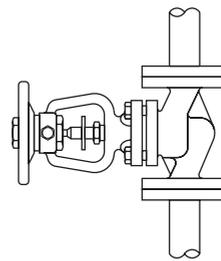
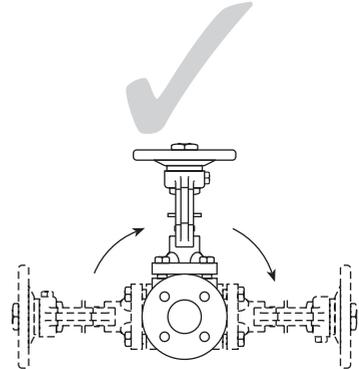


Fig. 3

Instalación incorrecta

Instalación correcta

Capacidades GAV-T - el efecto de apertura de la válvula según su tamaño

| Tamaño DN | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 |
|--------------------------|--|-----|------|------|------|------|------|-------|-------|
| Giros del volante | Valores Kv para giros de volante probadas conforme con la EN 60534-2-3 Agua a 20 °C | | | | | | | | |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0,5 | 1,2 | 1,2 | 1,4 | 2,2 | 4,4 | 4,1 | 5,6 | 10,4 | 12,0 |
| 1 | 1,7 | 1,7 | 2,0 | 3,7 | 5,0 | 5,0 | 7,0 | 11,5 | 14,3 |
| 1,5 | 2,7 | 2,9 | 2,9 | 5,0 | 5,5 | 6,0 | 9,2 | 13,6 | 24,5 |
| 2 | 3,6 | 4,0 | 4,6 | 7,9 | 7,6 | 7,2 | 11,6 | 16,3 | 34,1 |
| 2,5 | 4,4 | 5,3 | 6,4 | 10,6 | 11,0 | 9,7 | 12,4 | 18,5 | 59,6 |
| 3 | 5,4 | 6,6 | 8,5 | 13,8 | 14,7 | 14,1 | 13,0 | 21,1 | 86,2 |
| 4 | | | 10,6 | 17,0 | 22,6 | 24,4 | 25,2 | 24,5 | 123,0 |
| 4,5 | | | 11,2 | 18,3 | 24,4 | 29,4 | 32,5 | 29,0 | 139,0 |
| 5 | | | 11,9 | 19,6 | 27,2 | 37,0 | 43,6 | 39,1 | 164,1 |
| 6 | | | | | 28,9 | 46,2 | 60,2 | 61,0 | 179,0 |
| 6,5 | | | | | 29,1 | 47,0 | 63,0 | 69,0 | 186,0 |
| 6,7 | | | | | 29,3 | 47,2 | 64,3 | 73,0 | |
| 7 | | | | | | | 65,9 | 78,0 | |
| 8 | | | | | | | 71,2 | 90,0 | |
| 8,5 | | | | | | | 74,6 | 92,0 | |
| 9,5 | | | | | | | | 99,0 | |
| 10 | | | | | | | | 101,6 | |

Limitador de carrera para versiones de control

La tuerca del volante en la GAV 66AF-T tiene un orificio roscado para montar un limitador de carrera. Se requerirán los siguientes tornillos y tuercas estándar:

| Tamaño | Tornillo hexagonal |
|-------------|--------------------|
| DN15 - DN80 | M8 x 50 mm |
| DN100 | M12 x 75 mm |

Nota: la máxima presión diferencial en funciones de control es:

| | |
|-------------|---------|
| DN15 - DN80 | 2,0 bar |
| DN100 | 1,5 bar |

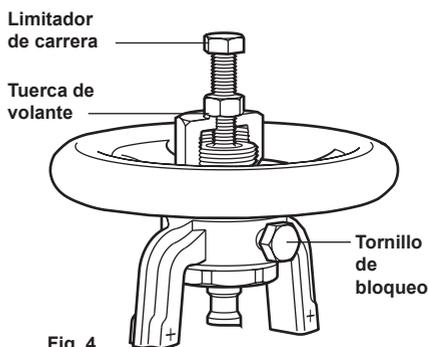


Fig. 4

6 Mantenimiento

Aviso de seguridad:

Antes de realizar el mantenimiento, leer cuidadosamente la 'Información de seguridad' en la Sección 1.

Nota: hay una boquilla de engrase que permite lubricar fácilmente el vástago y el casquillo del cabezal. Se recomienda lubricarlos con cierta frecuencia.

Todas las partes internas de una válvula de interrupción sellada de fuelle se pueden sustituir (ver Sección 7, Recambios).

Advertencia

Las juntas del cuerpo/cuello de fuelle (10a y 10b) contienen un aro de refuerzo de acero inoxidable que pueden causar daños si no se manipulan/eliminan correctamente.

6.1

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento en la válvula, aislar la entrada y salida y dejar que la presión se normalice a la atmosférica. Dejar enfriar.

Antes de volver a montar, asegurar que las caras de unión están limpias.

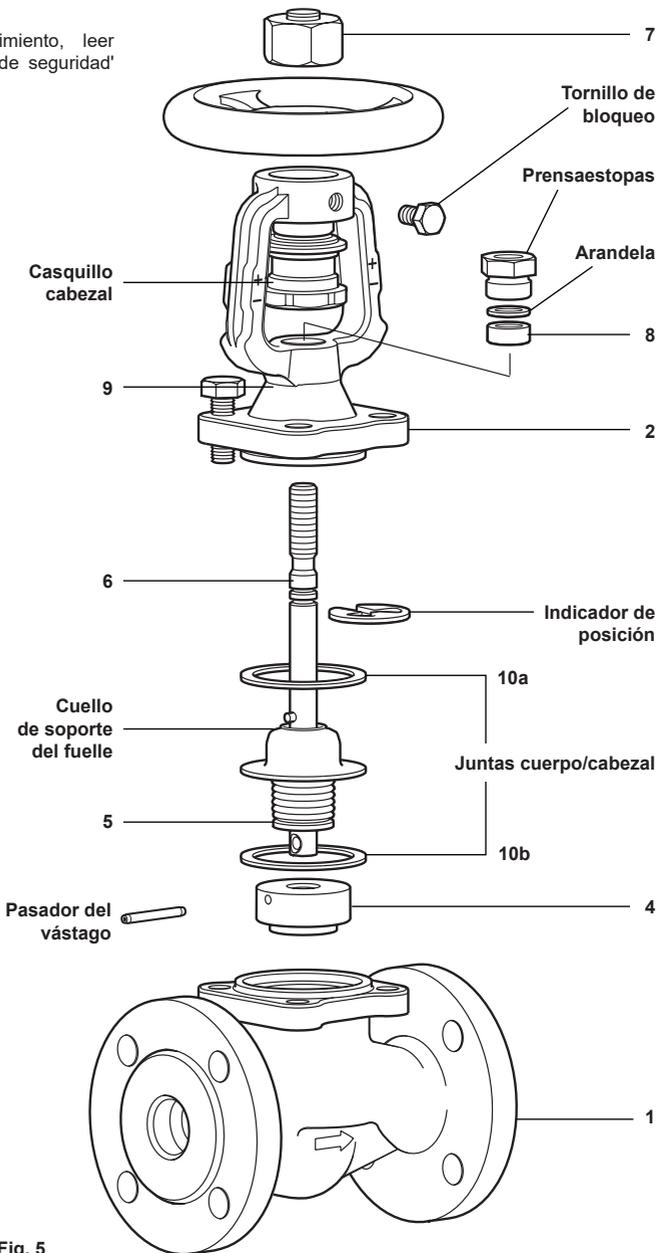


Fig. 5

Cómo instalar las juntas cuerpo/cabezal

Se puede realizar con la válvula montada en la tubería. Retirar el cabezal de la válvula (2) del cuerpo (1) desenroscando los tornillos/tuercas del cabezal (9). La junta del cuerpo (10b) queda al descubierto y se puede cambiar. Asegúrese de que la cara de las válvulas en el cuerpo (1) esté limpia antes de instalar una sustitución.

Para cambiar la segunda junta (10a) que se sitúa entre el cabezal (2) y el cuello de soporte del fuelle de acero inoxidable, quite primero el indicador de posición y después el tornillo de bloqueo (solo versiones GAV-T). Girar el volante (7) en sentido de las agujas de reloj. Esto hará que el vástago (6) baje creando un espacio entre el cabezal (2) y cuello de soporte del fuelle. Si el collar de soporte permanece adherido al cabezal (2), quítelo haciendo palanca con cuidado para no dañarlo.

El fuelle no se debe estirar ya que reducirá su vida útil.

Si se sigue girando el volante (7) en sentido de las agujas de reloj, se puede desenroscar el vástago (6) del casquillo del cabezal. Una vez desconectado el vástago (6) del casquillo del cabezal, desenroscar el prensaestopas y retirar la arandela (o quitar la brida prensaestopas y prensaestopas si la lleva este tipo de montaje).

Guardar estas piezas ya que no se suministran como recambios. Ahora se puede retirar el conjunto vástago/fuelle (6, 5) del cabezal (2). Se puede cambiar la segunda junta (10a) comprobando que las superficies de contacto estén limpias y que la junta está correctamente colocada. Antes de volver a montar el conjunto vástago/fuelle (6, 5) en el cabezal (2), se debe sustituir la empaquetadura (8) (ver Sección 6.3).

Como instalar la empaquetadura

Para sustituir la empaquetadura (8), seguir los pasos de la Sección 6.2. En cada kit se suministran dos unidades aunque solo se requiere una. Asegurarse de que se ha eliminado del cabezal todos los restos de la vieja empaquetadura y que las superficies estén limpias. Para montar seguir el orden inverso - acordándose de montar la junta que se encuentra entre el cabezal y cuello de soporte del fuelle. Asegurar que el pasador del vástago (que se presiona dentro del vástago) está alineado con la ranura en el cabezal. Colocar la nueva estopada (8), la arandela original y el prensaestopas (o la brida prensaestopas) en el vástago antes de enroscar el extremo del vástago en el casquillo. **Procurar que la rosca del vástago no dañe la estopada.**

Con cuidado introducir la estopada en la cavidad y deslizar la arandela (o la brida prensaestopas si la lleva) encima de la estopada. Recordar de apretar el prensaestopas una vez la válvula esté completamente montada.

Cómo instalar el conjunto de vástago y fuelle

Después de seguir los pasos de la Sección 6.2 se puede montar un conjunto de vástago y fuelle nuevo (6, 5). Comprobar que la junta (10a) que se encuentra entre el cabezal (2) y cuello de soporte del fuelle está montada correctamente. Asegúrese de que la junta de cuello de soporte (10a) está correctamente colocada.

Antes de montar el conjunto vástago/fuelle (6, 5) en el cabezal (2), aplique una pequeña cantidad de compuesto lubricante como Gulf Sovereign LC en el extremo del pasador del vástago (que se presiona en el vástago). Asegurar que el pasador del vástago está alineado con la ranura en el cabezal. Con cuidado deslizar el vástago a través del cabezal. Colocar una nueva estopada (8), la arandela original y el prensaestopas (o la brida prensaestopas) antes de enroscar el extremo del vástago (6) en el casquillo (ver Sección 6.3). Procurar que la rosca del vástago no dañe la estopada. Con cuidado introducir la estopada en la cavidad y deslizar la arandela (o la brida prensaestopas si la lleva) encima de la estopada (8). Recordar de apretar el prensaestopas una vez la válvula esté completamente montada.

Cómo instalar el disco

Después de seguir los pasos de la Sección 6.2 se puede sustituir el disco de la válvula. Para cambiar el disco (4) solo hay que sacar el pasador antiguo y sustituir el disco (4). Acople el nuevo disco con el nuevo pasador de vástago (incluido).

6.2

6.3

6.4

6.5

6.6 Conjunto final

Asegurar que el cuello del fuelle y las juntas (**10a**, **10b**) están alineados correctamente con el cabezal (**2**) antes del montaje final al cuerpo (**1**).

Apretar secuencialmente los tornillos y tuercas (**9**) al par de apriete recomendado (Tabla 1).

Volante

El volante (**7**) no se suministra como recambios. Pero si se tuviese que sacar el volante, desenroscar la tuerca que sujeta el volante en sentido de las agujas del reloj.

Nota: La rosca de la tuerca del volante es a izquierda, por tanto hay que desenroscar en sentido de las agujas del reloj. Usar una llave adecuada en los planos de la tuerca del cabezal (**2**) (solicite dibujo detallado a su oficina Gestra) y desenroscar el volante.

Nota: el volante puede estar firmemente sujeto a la tuerca del cabezal (**2**). Para volver a montar seguir orden inverso.

Aplicar Loctite 638 en la rosca del volante y apretar a 50 N m (36 lbf ft). Apretar la tuerca del volante en sentido contrario a las agujas del reloj a un par de 40 N m (29 lbf ft).

Tabla 1 Pares de apriete recomendados para el cabezal

| Tamaño |  mm | N m (lbf ft) |
|--------------|--|-------------------------|
| DN15 - DN32 | 17 E/C | 35 - 40 (26 - 29) |
| DN40 - DN65 | 19 E/C | 55 - 60 (40 - 44) |
| DN80 - DN100 | 24 E/C | 130 - 140 (95 - 103) |

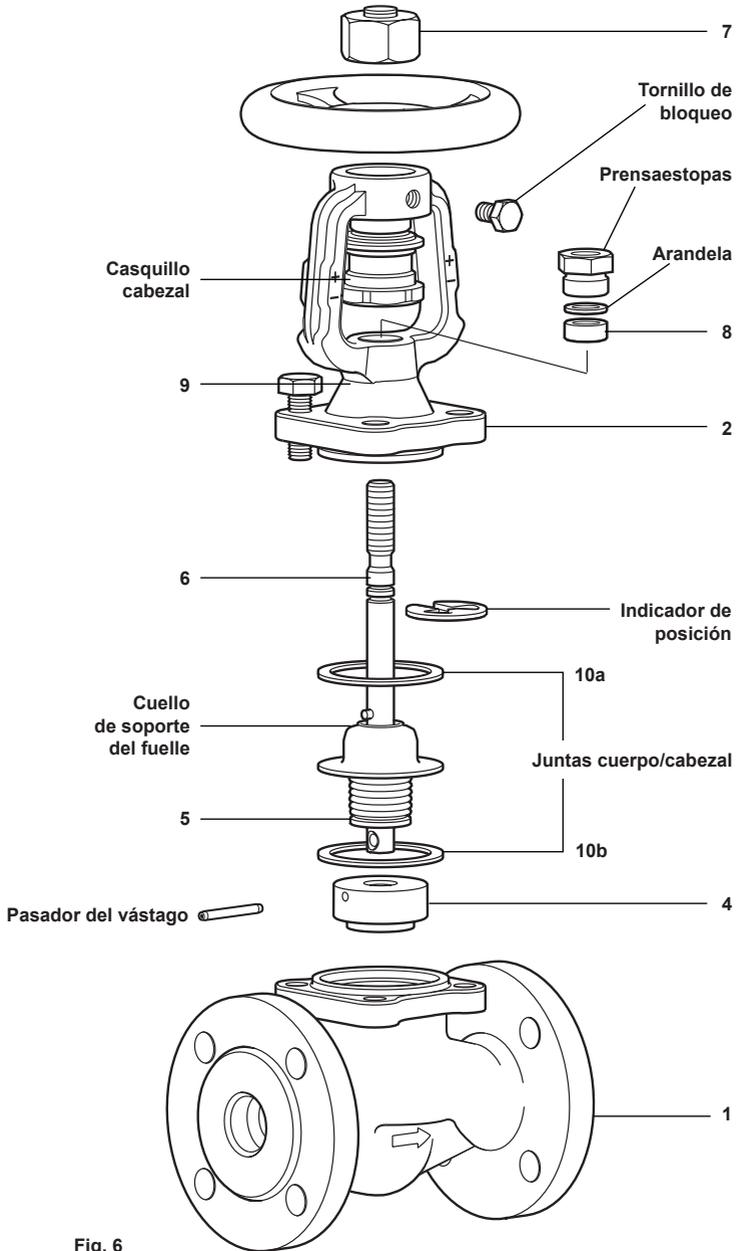


Fig. 6

7 Recambios

Las piezas de recambio disponibles están indicadas con línea de trazo continuo. No se suministran otras piezas como recambio.

Recambios disponibles

| | |
|--|--------------------------|
| Junta cuerpo/cabezal y empaquetadura | 10a, 10b, 8 (2 unidades) |
| Bloque vástago y fuelle | 6, 5 |
| Disco (estado: disco de sellado blando, si está instalado) | 4 |

Cómo encargar recambios

Nota: para comodidad del cliente, los recambios se entregan en kits. De esta forma nos aseguramos de que no falte ninguna pieza necesaria para una tarea de mantenimiento específica. Por ejemplo, cuando se encarga un conjunto de vástago y fuelle, se incluirán en el kit las piezas (10a y 10b), (8) y (6, 5).

Al hacer el pedido debe usarse la nomenclatura señalada en 'Recambios recomendados' indicando el tamaño y tipo de válvula de interrupción.

Ejemplo: 1 - Junta cuerpo/cabezal y empaquetadura para válvula de interrupción sellada de fuelle Gestra DN15 GAV 66AF-T PN40.

Nota: Las juntas (10a y 10b) contienen un aro de refuerzo de acero inoxidable que puede causar daños si no se manipula/elimina correctamente.

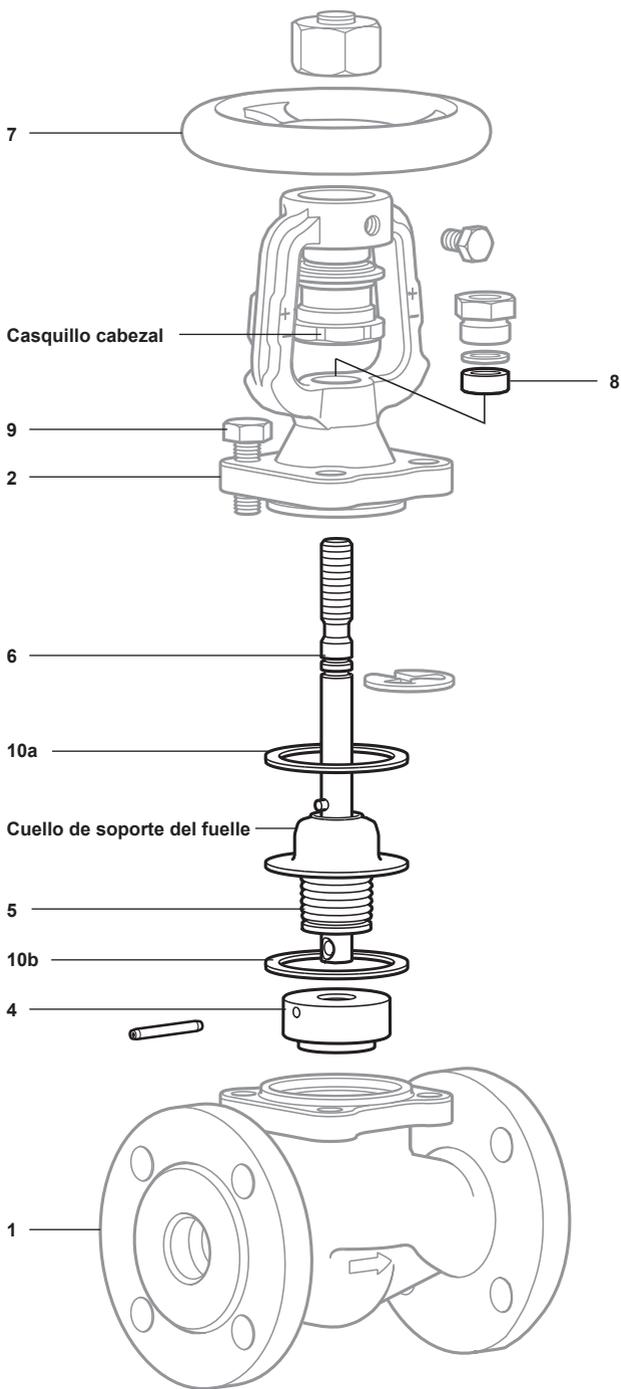


Fig. 7



Agencias en todo el mundo: www.gestra.de

GESTRA AG

Münchener Straße 77

28215 Bremen

Alemania

Teléfono +49 421 3503-0

Telefax +49 421 3503-393

E-mail info@de.gestra.com

Web www.gestra.de